

St. Cloud State University

The Repository at St. Cloud State

Other Yearbooks

Yearbooks

1980

Denmark Study Abroad Yearbook [1979/80]

St. Cloud State University

Follow this and additional works at: <https://repository.stcloudstate.edu/othryrbks>

Recommended Citation

St. Cloud State University, "Denmark Study Abroad Yearbook [1979/80]" (1980). *Other Yearbooks*. 9.
<https://repository.stcloudstate.edu/othryrbks/9>

This Book is brought to you for free and open access by the Yearbooks at The Repository at St. Cloud State. It has been accepted for inclusion in Other Yearbooks by an authorized administrator of The Repository at St. Cloud State. For more information, please contact tdsteman@stcloudstate.edu.

1970



Ungdomsgården

kamp
danmark

We came here
thinking we'd left
our families behind,
and feeling a little
homesick.

But soon this became
home, we our own
family, and...
Mom & Dad.

It was their approval
that made us feel
a little more proud
when we did something
that pleased them;
And their silent disapproval
that made us cringe
when we didn't.

GOD! I'LL NEVER START
ANOTHER FOOD FIGHT AGAIN!

Thanks Jan & Dave,
the words run out here...
you'll always be remembered
— and loved.







"Where's 'J'?"

"Have you ever thought about the egg?"

"Ahh...Gang...Ahh... Can I have your attention..
for one quick announcement?"

"Pull down on the chain..."

"Hvor ligger banegården?"

"... wait 5 seconds."



HEY JOAN !!

"What's for supper tonight?"

"Joan will you please stand up
when you make an announcement?
Oh, you are standing."

"How many people are eating tonight?"

"Is there any sild left for breakfast?"

"How come they stop serving breakfast at 7:30?"

"Can I get into the kitchen for a minute?"

"Hvor er Dave?"

"Can I make some cookies?"

"How come we get pølsers
and you get to go out to eat?"

If we could express our feelings in writing we could tell you how much you've meant to us this year. But, written words can't repay a smile and a "Hi" or the feelings you've shared. The year hasn't always been easy but the good times have far outnumbered the difficult ones. Our work has been lessened and the year made more pleasant because of your helpfulness and understanding. We will always appreciate the help and feelings we've shared but, most of all, we will value your friendship. It has been very rewarding for us to share this year with you. "Thanks for the memories."

We wish each of you the very best future.

Vi elsker jer

Joan Dave

HEV LOAN !!
"What's for supper tonight?"
"Joan will you please stand up when you make an announcement?"
"OH, you are standing."
"How many people are eating tonight?"
"Is there any sild left for breakfast?"
"How come they stop serving breakfast at 1:30?"
"Can I get into the kitchen for a minute?"
"How er Dave?"
"Can I make some cookies?"
"How come we get pillows and you get to go out to eat?"

eighty americans? how...



Dagmar og Egon Nicolaisen

*The depth of friendship
is not measured by its length.*

*We came to live with you
as eighty strangers;*

*We now have you as close friends,
both of you are special.*

Til Vores Venner:



Kris og
Dagmar
Kristoffersen

Tusinde tak
for alt I
har gjort
for os.

Jens Skovbæch
Pedersen
Sven Caspersen
Erik Kristoffersen
and the
Aalborg Advisory
Committee
Vi siger tak!!!



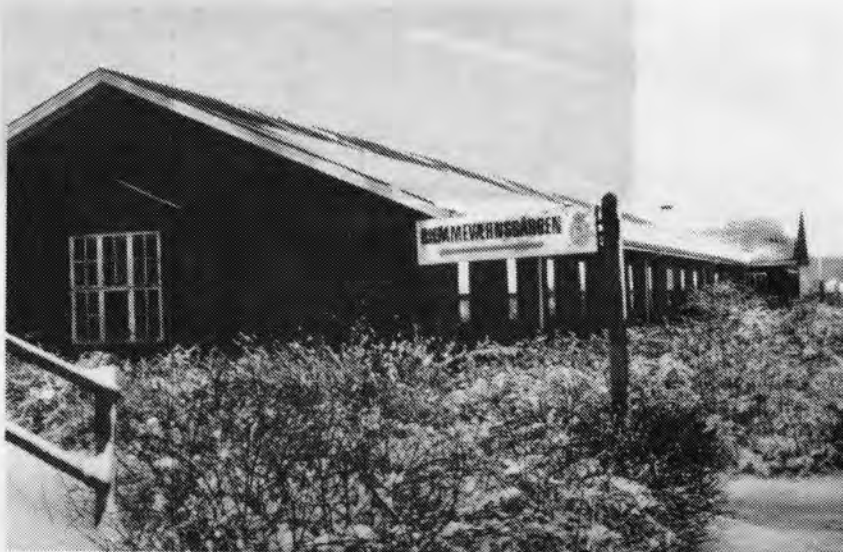


hjemme.



KAMP





DANMARK!



kampers

THROUGH THIS DOOR

Through this door,
lives the spirit of man.
Where happiness is true,
And a listening ear
can always be found.
Where life is
a true and factual story,
Waiting to be filled
with the smiles and warmth
of a new day.

Where love and joy
is always expressed,
Where a true friend
can be found.
So, Welcome, Welcome!
Come through the door,
Become my friend,
forever more.

Robb



Dan Campion

Kevin "Disco" Unger





Kim Dendinger



Michelle Hayden



Jay "Skippy"
Soderberg

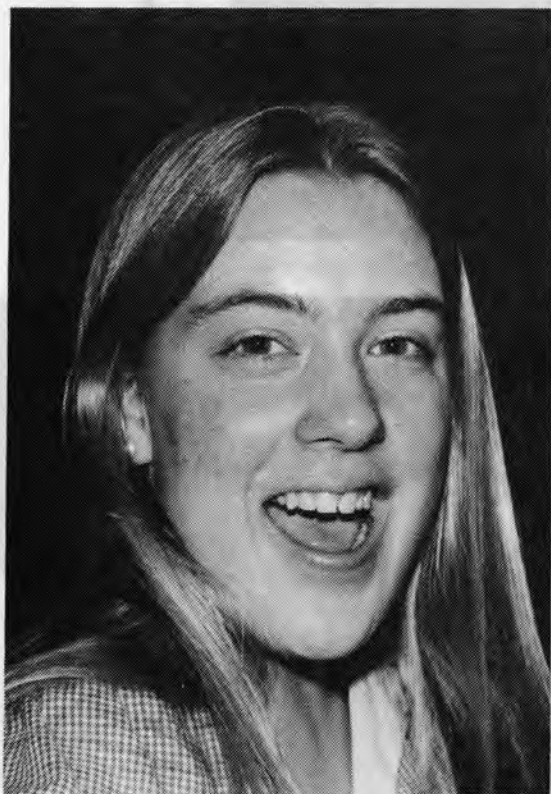
HEY YOU

Have you ever climbed to the top of a mountain?
 gazed upon the valleys below...and thought to yourself
 how good it feels to be alive and part of the flow...
 and as you descend, part of that momentary ecstasy
 begins to fade...you turn around, facing the mountain
 and once again the feeling comes back...it will always
 be with you, a happy strength ingrained in your knowing
 of life...this feeling...this knowing is what my time
 in Denmark with all you special people...has given me...
 friendships, laughter & smiles that I cherish and...
 a promise will never be forgotten.

Love & Kisses

Camper Gym

Cheryl Graeve



Gym Scott



Liz Hall



Renee Huff

Inge
Schrøder



Terri
White



Chuck & Gordy
Anderson

"Tweet" Casey



Burn
Slowly
dear candle
Forever flame
the hours that
you cast shadows
of love upon my heart.
Flicker continuously
with the breath
of soft voices.
Emit the warmth
of embraces
to my soul
eternally.
Oh dear
candle
burn
slowly.

Tweet

Parties every Tuesday, Friday, & Saturday,
 parties every day of the week.
 Ungdomsgården's came to be their own
 Camp Denmark.
 Teachers ain't getting no sleep.
 (repeat last line at the end)

- (1)
 Got a little itch when I woke up this morning
 By night-time it had turned to five;
 So it was Bug spray on our table, & bed bug
 in our beds
 Just waiting for their dinner to arrive!
 We'll survive... (refrain)
- (2)
 There's time to eat our supper, & time to use
 the washes
 And time to take a shower each day;
 But when it comes to classes there's never any hurry
 Especially since it's miles away!
 We're ok... (refrain)
- (3)
 Thanks to Daddy Thamer we all can flush a
 toilet
 And thanks to Mom we'll never starve;
 But visiting our families & drinking too much of
 We find we're all becoming quite large!
 We don't care... (refrain)
- (4)
 Joss-Lynne, Birthday, name it & we'll drink to it
 Anything to give us a break;
 Sleeping on those trains, and eating bread
 and cheese.
 Can't even remember Beef Steak!
 But we're go... (refrain)

Joni Uttermarck
 Sharon Patin
 Joann Klamnick
 Kathy Christian

Adam, Millie & Ron
Arnet



Bill
Nelson

Therese
Bzdok

Caesarea
Abartis



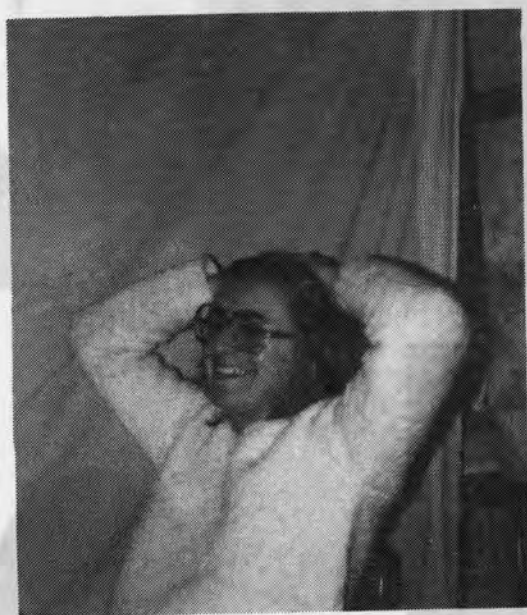
Adam, Millie & Ron



Jeff Paul

Diane Koska

Hroar "Yesss Yesss"
Toppenberg



Delores Price





Tom & Carrie
Abbott

Linda
Lamwers

Rosemary & Frank
Roehl



Larry & Deb
Smiley





Deb Dutee

Nancy Dietz



Julie
Stock

Susie
Smiley






Teresa Donovan



Jann Clements



26



Farewell to you my friend, Farewell again.
I'd like to take this time to say
Just what's on my mind today.
But now you're gone.

Seasons change, a picture freezes in my mind
The picture fades, all the thoughts, all the dreams,
You've left behind.
Oh why does it plague me? Why do I sigh ?
Who'll give me the answer? Until then I'll try.
Oh yes, I have to say, I'd like to say good-bye.
But now you're gone

But now you're gone. You've Left your home,
Your friends, your family.

I know I worry, but that's up to me.
When will you let me be?
When will you set me free, from the water?
Set me free from your side.
Set me free.
Set me free.
Oh, set me free.

Farewell to you my friend, farewell again.
I'd like to take this time to say
Just what's on my mind today.
But now you're gone.
But now you're gone - away.

Brian Onitz



Sharon Patin

I think of you often
and all the things we've done
we write letters
back and forth—
Even though it's not a lot
and I wish I could write you more
The thoughts I hold within me
are so much more
than words could convey.

Jill L. Stelley



Jill Stelley

Wendy Tofte





Brian Opitz



Gia Cook

Lori
Utermarck



Strange places, new faces
The year began.

To Skagen, to Rebild, to Russia
we thought there was no end.

Dynes, sailors, Halloween, Thanksgiving
we were content.

A Danish Christmas, an American New Year
our time was quickly spent.

Winter Quarter and Spring break
the beginning of the end.

New classes, new teachers, spring
and skål again.

Familiar places, dear faces —
the year will end.



Diane
Mettenburg

Diane M.



Jeannette Coty



Sue
Bergeron

Kathy Love



Katy Dwyer



Marilyn & Alan
Anderson

LeeAnn
Furnstahl



Jim Herold

Robb
Fort





Audrey Sue
Alwell



Steve Walesch



Carol Adelman



Cindy
Ebert

Patti Wojahn



Karla Pearson



Denise Gross



Kay Thompson



Deb Lenz



Patti Correll

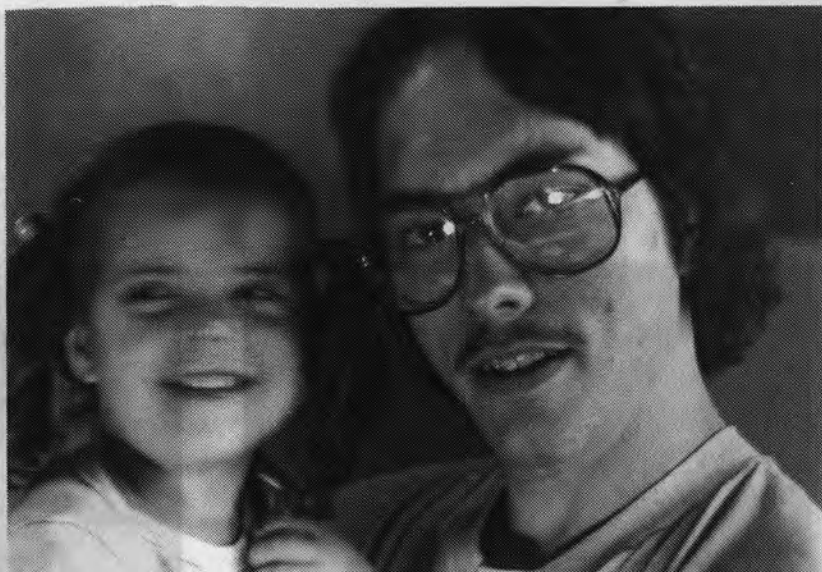


Linda Gross



Erik
Kristoffersen

Earle
"the Pearl"
Olson



Kris Carrier

Linda Gross



"Reece"
Widmer

Ken Kowalkowski



Ann Jasinski

Don Youngblom

Dana
Ruegemer





Dianne "Dit" Ditlevson

Cathy Christians



Joann Vlaminck

Patty
McCauley

Susan
Merrill





Kathy Anderson



Marie Hofmeister



Vernon
&
Mary Ann
Leitch

What makes the special times?
It's not necessarily the places
you go or the things you do. For
most of these can be done almost
anywhere.

The special times are made
with friends! The friends you
have and the friends you will have.
The friends you live with and the
ones you travel with --- where ever
and how ever you go, around the
world or around the block, by
plane, train or ferry. And most
important the friends you share
your times with, both the good
and the bad.

So all I can say to you
my friends is

THANK YOU
for being there and making
the times SPECIAL!

Hollywood
Am 2



Joan Carpenter

"Hollywood" Henry Vakoc



Cathy Hahn



Dave "koch" Kocer



Betsy Paulson

(L.) Chris
Newberg

(R.) Juli
Peterson



Vicki Niemann





Lara, Sara & Hank
Coppock



Deb Browning



Sara Star
Van Nostrand



René Paulsen

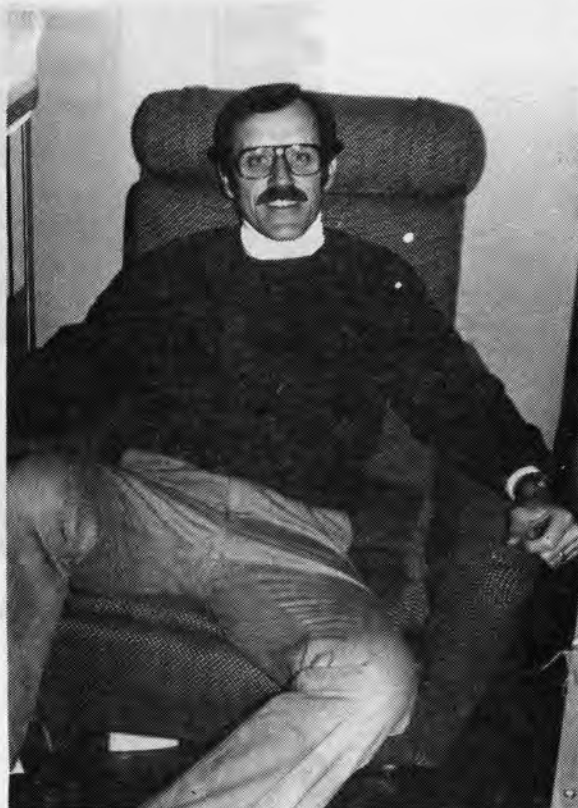


Julie
Stock

Sandy Wachholz



Jody Rustom



"Hank"



Kelly



Judy
Shannon
Nolan
Brendon
Gwen
&
mike
Garrity

THE FIRST DAY

WOW! DENMARK!

I can't believe I'm in

Denmark!

Quick lets go to the

brewery.

Where's the brewery?

No, let's go down to the
walking street.

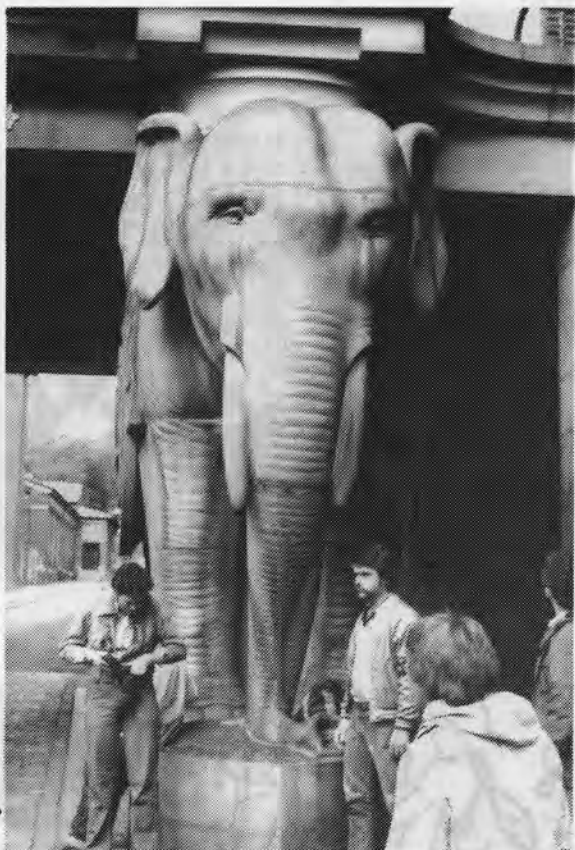
Whats that sign say?

Is this good cheese?

What do you call a
hamburger in Danish?

Where are we staying?

HELP! HELP! HELP!









bob frost, kris kristoffersen
 egon, jens skovbrech, dagmar

- If

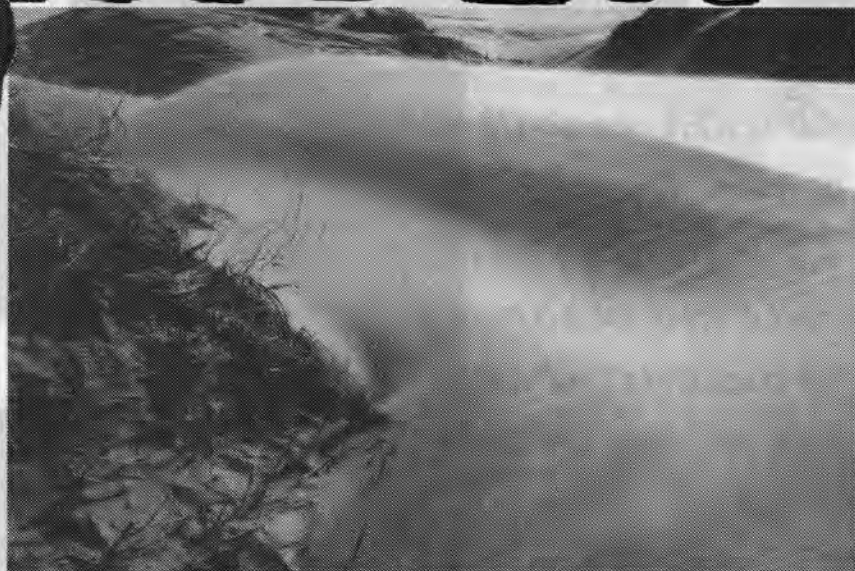
- If you were only here
with me,
- I could show you
valleys & hills
of the whitest sands
there are,
and - I could tell you
a story
about a city that was
buried underneath it
and show you the top
of the church that
still stands

Then I would bring you
to the most beautiful
place I have ever seen,
and let you stand
where the two seas meet
and leave you amazed
at the top
of the world

- Jeanette
Coté



SKAGEN

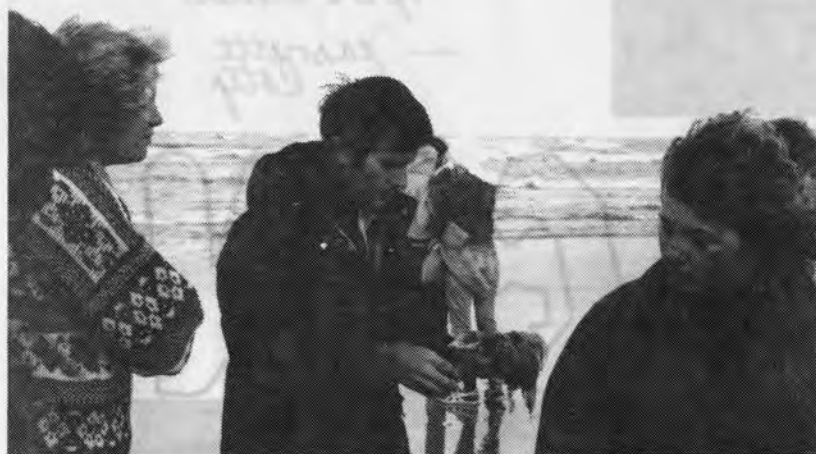


I want to go
out into the water
& curl with the
crystal, blue
waves,

I want to splash
against the rocks
& wash up on the
sandy beach.



A Day at Skagen
my life rolls by
like the sea,
each day, a wave,
bringing new
adventures
and carrying them
away,
only to remain in
my mind ~
forever



I want to walk
across the sun's
shimmering path
over the ocean,
& discover what
lies on the other
side.

— Jeannette





*the walk
to school*





Don't turn
Green
on April 30th

Little red man,
little red man
I want you to
know —

Oh no!

little green man
I don't want
to go!

Dear Einstein,
I'm glad that you
did not understand
quantum mechanics
either.

-Patti W.

Sincerely,
Patti
Physics 103
Spring Quarter



short cuts



Sct. Mariæ Skole

VALDEMARSGADE 14 9000 AALBORG TELEFON 08 13 60 03 GIRO 8 04 22 33

9000 Aalborg, den March 27, 1980

Dear Sir,

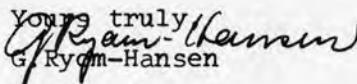
After having tried several times to make your students understand that trespassing Sct. Mariæ Skole is not allowed, I hereby apply to you.

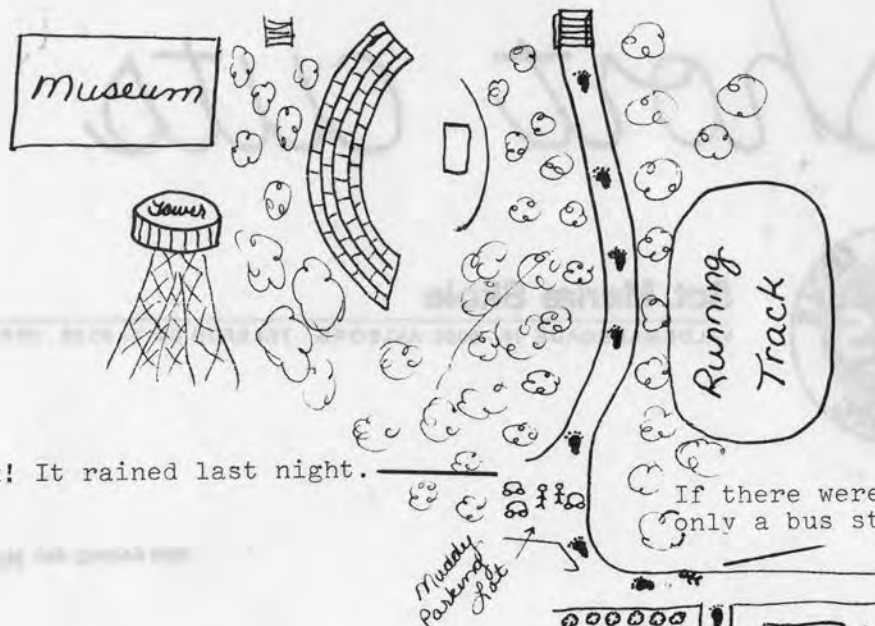
The church, school, clinic and the gardens are private property and admittance to the premises is only allowed to the pupils of the school, which is my concern.

The last few days we have locked the gates but not even that seems to keep your students away as a big group trespassed again the other day, where the gate in Valdemarsgade had been temporarily opened to enable our pupils to go home. It is extremely inconvenient to have to lock this gate as many of our pupils live in the part behind the school so they have a long way home, besides our postal address is Valdemarsgade 14, so the postman can't get in either.

Therefore I implore that you will inform your students to this problem.

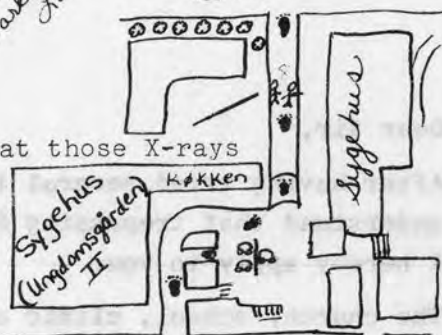
I hope, that you will enjoy your stay and study in Denmark and wish you A Happy Easter.

Yours truly

 G. Rygm-Hansen
 Headmaster
 Sct. Mariæ Skole



Yuk! It rained last night.

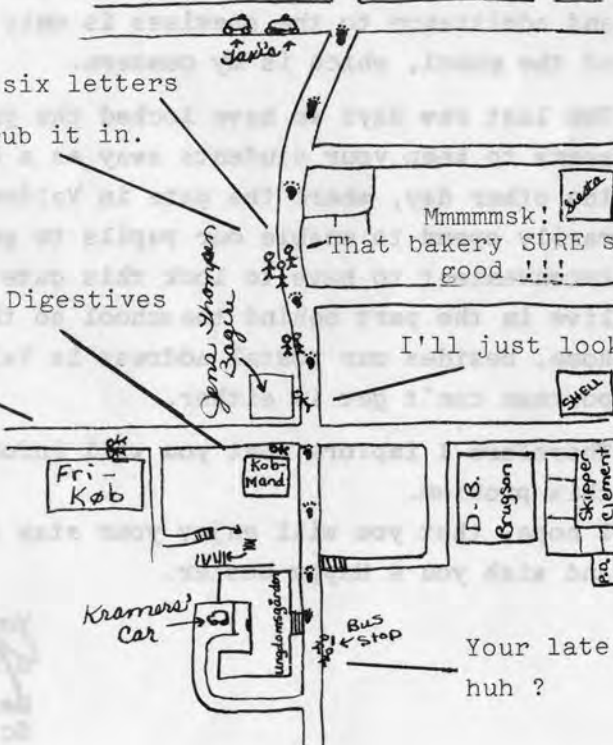
Oh ! Look at those X-rays



HEY! I got six letters
Don't rub it in.

Bummer! No Digestives

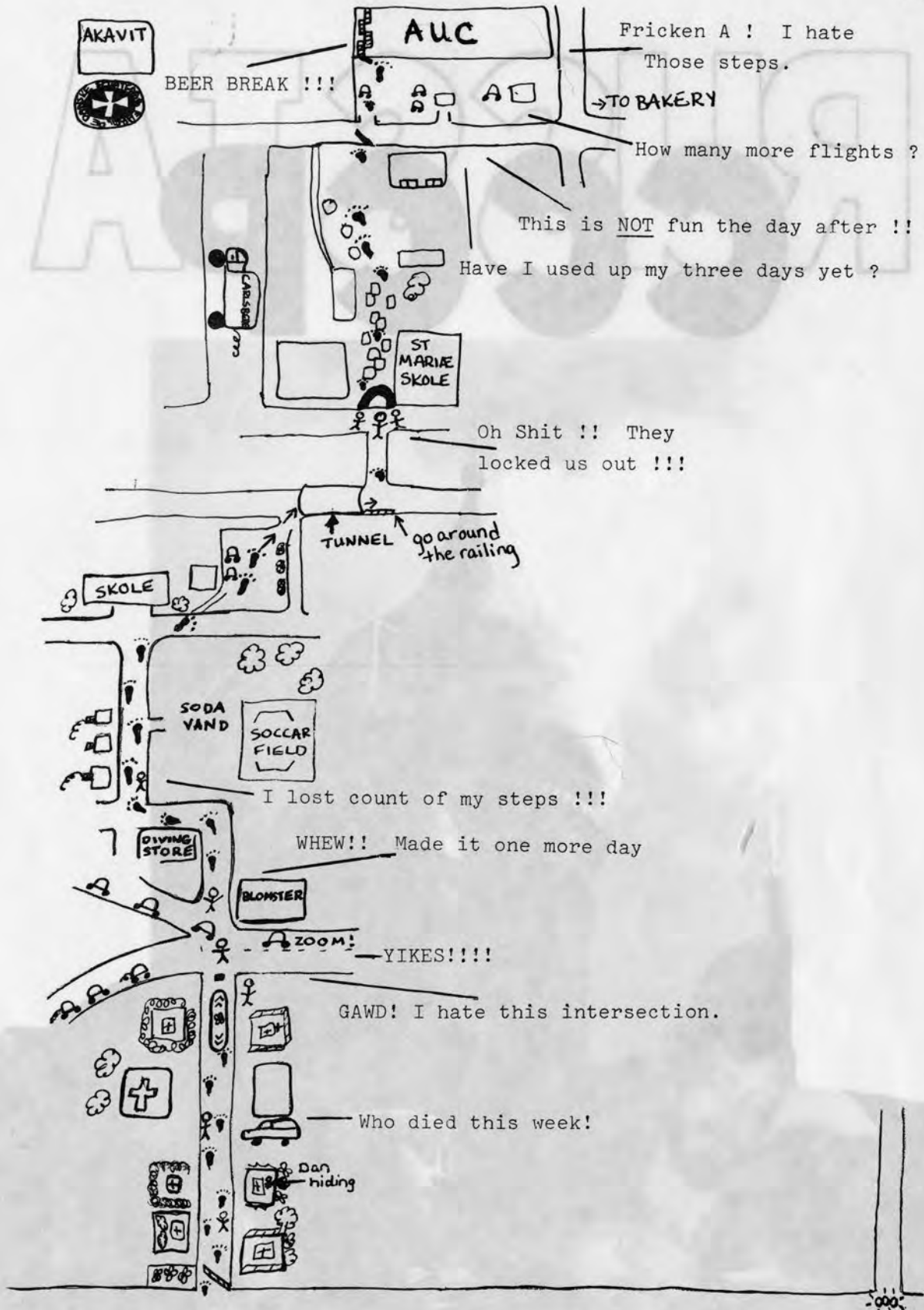
Liebfraumilch is
on sale today!!!



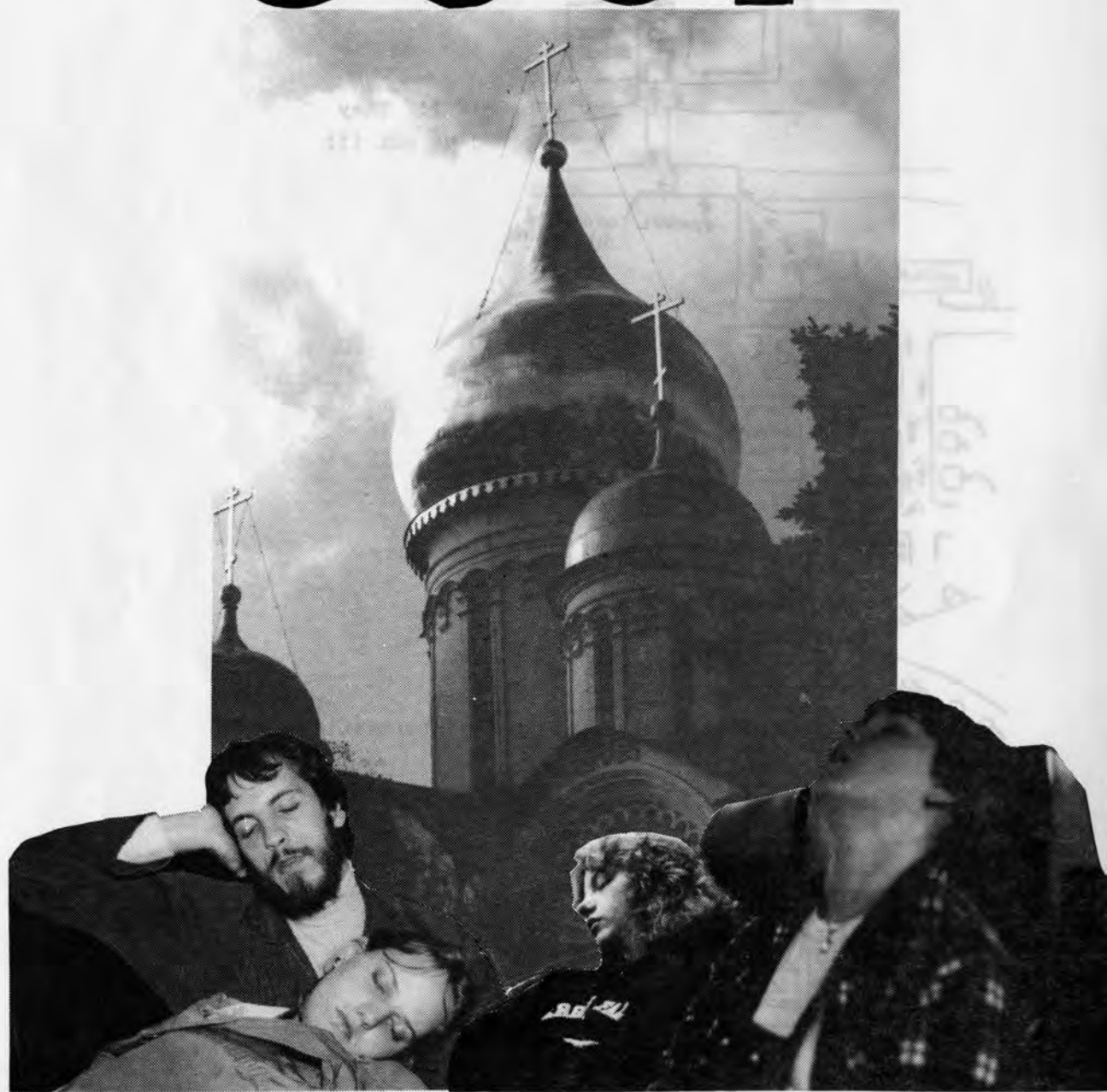
Mmmmmmsk!
That bakery SURE smells
good !!!

I'll just look.

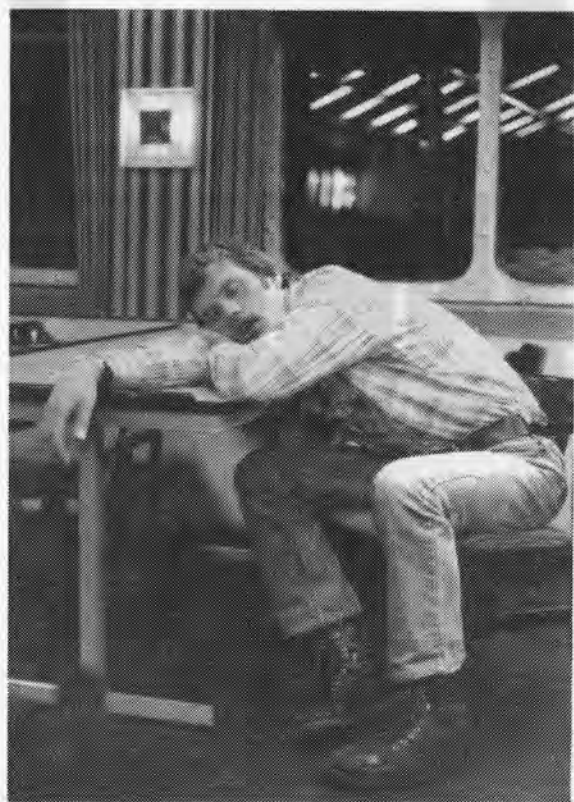
Your late too
huh ?



RUSSIA CeccePA











Where does learning begin?

Does it come from reading, writing
and spitting back info?

Or rather from our hearts?

We've been places this year
where we see life twisted and turned
from what we know well.

We've been in situations
that have hurt us deep inside.
But it's from this hurt
that the good times come!

Feel from your hearts.

Learn what your eyes behold.

Smile while it's really in style

Three cheers

for the Armadillo !!!

E.C.O. '80



BUT WILL WE GET OUT??!!?

cheap travel



My morals prevent me from altering my train pass... besides, the bastards used black ink!!

Dan Campion





and I
the wanderer played
and fallen soldiers
cast in stone
rose and wept
for reasons unknown
ode to the flowers
ode to you

bathroom wall
Amsterdam



Mostly, I have
learned,
to be thankful
for my family
&
my home
&
thankful for
all
I have

og så... en fest

Happy St. Pat's to one and all
We may not be Irish but we'll still
have a ball.

Some get up early to go to class,
Earth Science at 8.00 - God what
a gas.

Classes continue - Physics at 9 00,
Still some sleeping - God that's fine
Ten o'clock lectures - Environment
and math,

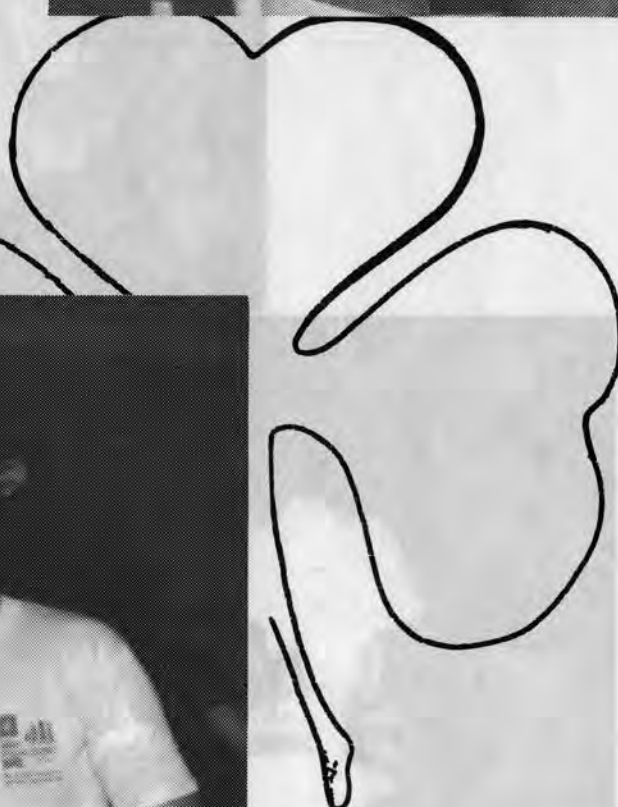
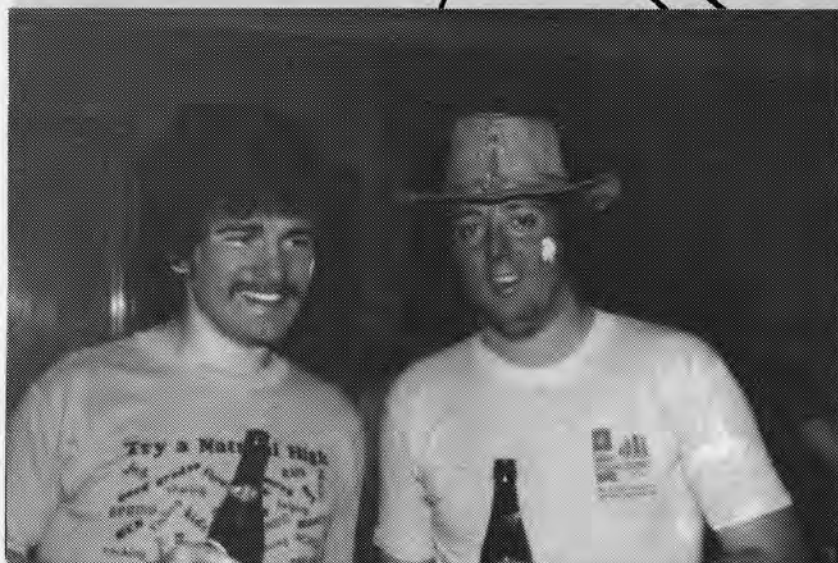
He's put of bed - and on the path
Classes continue till 12 00 noon,
Looking forward to the meeting soon
The meeting's over - we're bored
as hell

When we get home we never can
tell.

Let's go to the bar and drink a few
øl,
or to the billiard saloon and shoot
some pool.

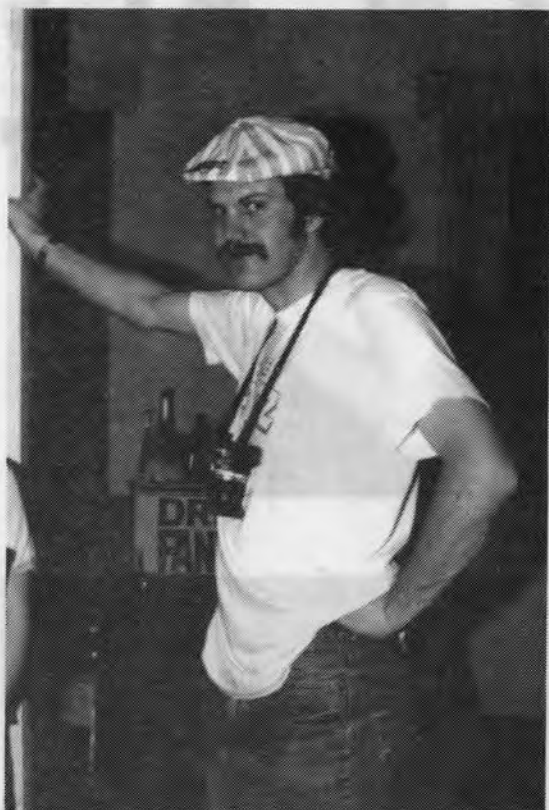
Back for dinner - macaroni and
cheese,
Damn it - stink cheese - well
it helps me sneeze

"Disco"











Today
i am
hanging
from the limfjord bridge
Stop stepping
on my
fingers.









ROOM 2 DAILY POEMS

The party's over-the party's done,
We all can admit- we all had fun.
One takes pictures to remember
the night,

Another passes out from his
drunken delight.

One remains faithful to cause no
sin,

One becomes aggressive and moves
right in.

One becomes affectionate with
his new found date,

And of course - the other —
comes in late.

A party's a party what can you say,
Except - let's have one every day !

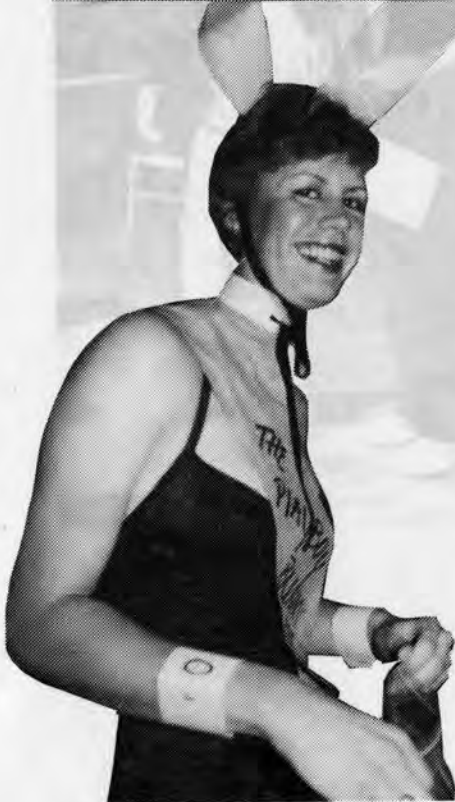
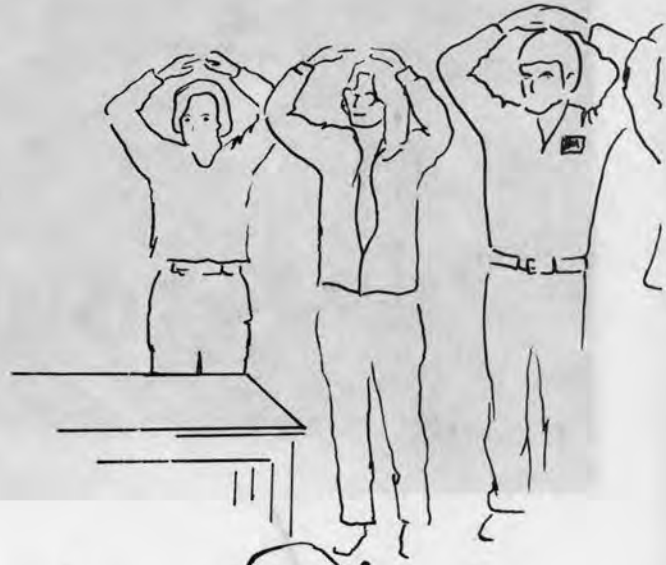
"Disco"





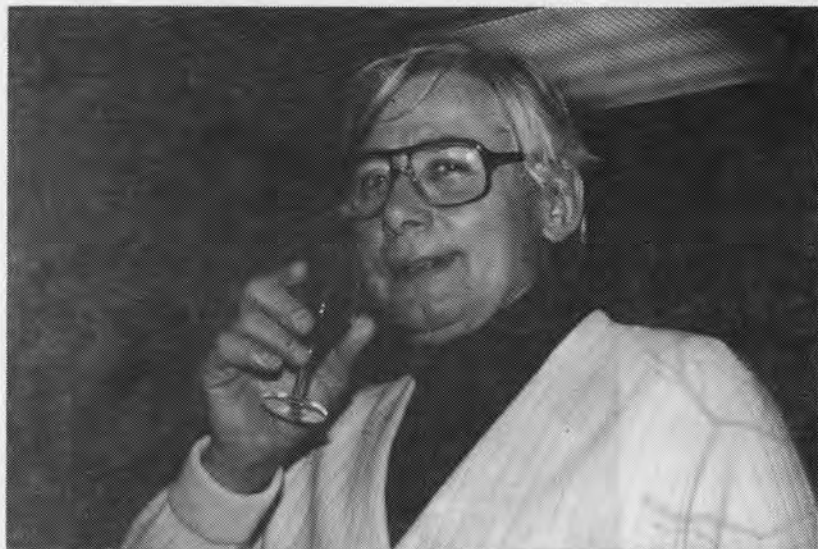
talent





who is buzz henderson?!





*fancy
eating*



Husker du?
"wide mouth frog"



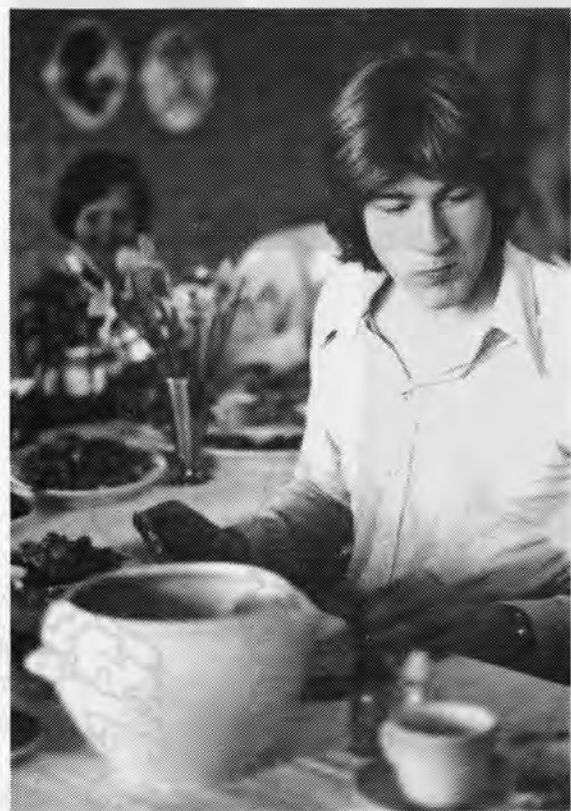
husker at leve
livet min ven.
Dagen der gik
kommer
ikke
igen.





påske







ski...
Norge!



from the snowy
mountains
of the Alps,
to the sandy beaches
of the Algarve,



I have learned
to love
nature.

On a faded day
Can you catch a glimpse of
nature hidden under
instructions from above





up
north

blokhud





*non-
academic*



*but..
worth
it*



random



gatherings

daily life...

THE VALUE OF LIFE

Life is a jewel, found a trillion years ago
Worth more than you can imagine
More than all the money and gold in the world
I shudder to think that life can end so quickly.

The experiences and memories of life
collected in a cotton lined basket
saved for a rainy day
The parties, the talks, the walks, the dreams
What are they worth to you?
Worth more than all the money and gold in the world.

Thank you friends, for all my life
It's worth more than all the money and gold in the world.

Robb



One more visit to the doc!
Our own Dr. Torkild Sletved.
What penicillin won't cure...
His acupuncture will!!



Night view of Aalborg
from commons

Linda:

"I'm a teacher...
Camp... Put me
down...
I'm NOT going
into that snow
bank!!!
Camp!...Camp!"
CAMP!



Quote:

" All Danes look
alike. "

Dave:

" Where's Joan ? "

Hroar:

"Yesssss."

" I'll come visit
America."

Wikings



Shannon pulling
out the tape in
the cassettes to
see how long it
is

" Can I have
the Smurf
sticker ?"





The magic bus ...
the one that made it.

The big bus ...
the one that didn't.

Oktoberfest

We're taking a
collection for ...

" HEY ! Wadayamean,
3 days a quarter! "

" Can I borrow your adapter ?? " (Zzzzzzttt !!)

" Is there a wednesday activity this wednesday ? "

" What IS a Wednesday activity ? "



Pastry run = Pastry thighs

Train to Tallin

Food Contest- Blanco wine to the
losing team

X - mas Carols

Kramer's Kampers

Talent Contest

Cooking Teams



" Get lost with Nordan "

" This is an ACADEMIC
program!!! "

Norway's "F.I." trips

Toilet flushing lessons
by Dave Kramer

Lessons on the egg,
every morning by ...
who else ?

Peking Restaurant

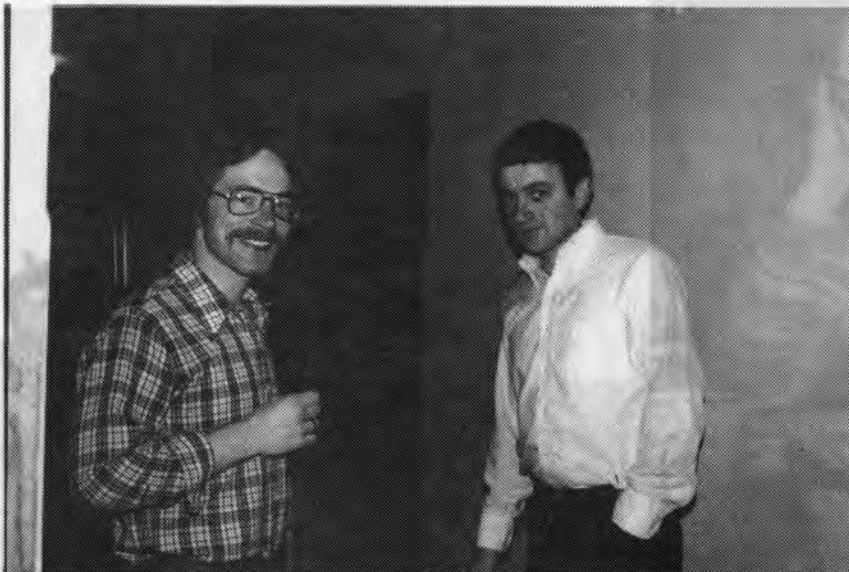
Rene,tequila, & Morey's

Snowball fights

HANK !!!

"Whose turn is it to buy batteries for the thing that hums in
the dark??"

Ever try and drink an elephant under the table?



The double
decker bus

The spring
"Academic"
tour

Dyna Party

♪ Here we are ♪
all together as we tell our story
♪ JOYFULLY! ♪

"I'll never forget the time..."

Oh... um... oh yes! When we were riding in the Thingasard from Copenhagen to Aalborg. Those were the days. We were all so new to each other. Everyone was thinking the same things...

"Oh - I don't know if I will be able to handle this!"

I can remember the feelings. Still wondering if it was the right thing to do.

But here we are!! We made it, Gang!! Through all the crazy weekends and our exciting vacations. To Russia, Greece, Italy, Spain, England, Israel....

We have tasted the finest pastries and learned how to eat herring and drink Akrovit. We have met different people and experienced many things! And we made it!!

We can all go home now with a feeling of accomplishment and be amazed at how we did it!

WE MADE IT GANG!!

CAMPER—

JILL

I Like the

program because...

"I Love to dance, but I don't like to dance"

27/1-1980

by Kathy A


Note: Don't write too big! Save Room for all of us!!

We are all crazy!!!!!!

I thought it enough!

NOT!

- 1) of the planet Denmark - I thought it enough!
- 2) Because ^{what do you mean} ~~most~~ all of the people are really far out and some are way out!!
- 3) I Like bread and cheese, I mean I really Like bread and cheese. I mean Like three times a ~~week~~ ^{week} ... seven days a week!!!
- 4) The men are all really nice (but too few!!)
- 5) everyone is so nice and considerate Delores is a Dum Dum!
- 6) I Like cornflakes and cheese
- 7) It gives us a chance to see a whole different world and appreciate the differences.
- 8) Because we like girls with pasty thighs (and faraway eyes)
- 9 of all the pretty flowers
- 10) Because of 8:00 classes
- 11) For the first time in my life of 20 years someone (namely Dave Kramer) has had the patience and taken the time to fully explain, not once, but twice, how to properly flush a toilet!!
- 12) I Like Little green men
- 13) I Like when the guys run around with their little to wels on.

- Type) The men in Room two have great pillow fights.
- 21) It helped me to realize how important some people are in my life.
- 22) I Like Henry's sexy legs.
- 23) Because Sue Bergeron's B-day is Sunday.
- 24) I can drink an elephant under the table  Because Joan + Dave Kramer are the bestest parents I have.
- 25) I Like spicy, I mean Really spicy Spanish rice.
- 26) Because I Like to sleep with bed bugs
I mean I like those creepy crawlers.
- 27) because the Oktoberfest is "more" than just a drunk.
It's getting to know your fellow roommates and also the fantastic people out there who love your company.
- 28) I've learned just how important and valuable a friend is.
- 29) **Hank !!**
- 30) I Love the sailors who come into port.
- 31) Because I Love not getting mail.
- 32) Because us girls don't have to shave
- 33) The dynes are great! One size fits all!!
- 34) Wednesdays
- 35) Cause of spicy food
- 36) I like to see streakers in buses! + Jays cute body
Hey! this is from speech 161 - 10:00!!!
- 37) They have cold showers in the guys can!
- 38) Fordi der er nogle syde studenter
- 39) every one is so kind and conciduate and tries to make you feel at home
- 40) I Like sleeping in the guys can, or with Piff Puff Puff in my bed.
- 41) Halloween parties!
- 42) Because the guys here are so willing to help out # By flashing her and giving her things that hush during the night.
- 43) when ever I walk past the girls can I



Pastry runs
to
Jens Thompsons

Pastry thighs
Ice Cream eyes
Yoghurt gut
Chocolate butt!

I really like chilli
powder...
I mean i REALLY like
chilli powder...
like a whole can of
it ... YUM !!!

Spanish Rice..
Dave Kocer style.



Ohhh !!!
Pølser for dinner!!!

" Who's on tonights
cooking crew ?? "

RED DYE !!!

TELEX

TELEX

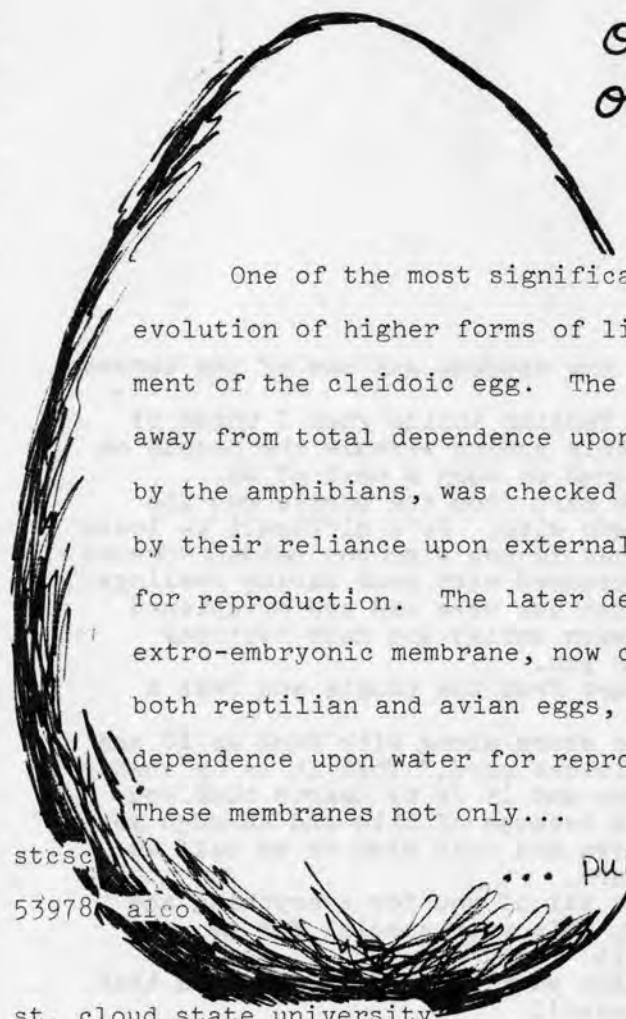
TELEX

TELEX

TELEX

91

one more telex...
one more egg story



One of the most significant events in the evolution of higher forms of life was the development of the cleidoic egg. The vertebrate trend away from total dependence upon water, initiated by the amphibians, was checked for the most part by their reliance upon external sources of moisture for reproduction. The later development of the extro-embryonic membrane, now characteristic of both reptilian and avian eggs, decreased the dependence upon water for reproductive purposes. These membranes not only...

stcsc

53978 alco

... pull down the chain

Dave , , ,

st. cloud state university
international department
att. robert frost

and count to 5 !!!

did you have an arrangement with sas in the use of our return tickets of which i am not aware. i understood that students would be able to use their return tickets during any week they wanted. if a two week notice was given. i learned today that this is not true and already some weeks are full. we were informed by sas that some had to wait as long as 3 months for a ride last summer with this type of ticket. this type of arrangement will cause the students a considerable inconvenience and expense : because of this i am immediately issuing all return tickets so arrangements can be made.

dave kramer

st. cloud state university
academic records

Friends . . .

"This is one of the saddest and one of the hardest times of my life."

I get an empty feeling inside when I think of leaving the program this spring because the people on this program have become so much a part of me.

It's so hard to part from the people who you grew and shared so much with. It's difficult to leave the people who listened to you when you needed someone to talk to and who listened with true caring feelings. And made you laugh when you were sad and brightened your day with their warm smiles and made everyday something special for you.

It's hard to part from the people you feel a part of and love.

I would like to share along with Hank as it was expressed in his Christmas card, "That it is by chance that you have brothers and it is by hearts that you have friends." It is because of this and through you that I, too, have grown and only wish to be half as great as all of you are.

I wish to thank all of you for everything and especially for making this year special for me.

And worst of all:

I'm going to miss your cheerful smiles and that terrific red-dye lunch!!!

But most of all :

I'll miss you (Kramer's Kampers) because you are the BEST DAMN BUNCH!!!!

Skål
David Kocer
"Koch"



The pitter patter
of little feet

Beerball games

Is the mail in yet ?

" God aften! ...
eller Goddag !!! "

Påske Bryg

Jule Bryg

TIME

I've been places with you
that I dont understand,
and felt hurt from situations
I wish you wouldnt have
taken me in to.
But from this hurt comes
the good times; and with you
comes understanding.

So flow on little friend...

flow on.

E:O.O. '80



Our great toilet paper

Over supply of males

S: S. Brumby

Southern Jylland Homestays

Forged railpasses...
and getting caught !

Bedbugs...

Tjordenskjold

Camp's Cookin'

" I need structure "

Wanna go to Amsterdam? Ya, Ya, Lets go

When the geography teacher gets us lost walking to the AUC !!!

" Arne, I've got this little problem... (ingen penge) ! "

John Wayne

6 Kr beers

Fart Cheese

The S.D. club

I thought it enough

New Years in Rome
1980



Think of all the times we've had
Remember the day
Think of all your childhood fantasies
And how they work your way
All the love thats grown and shared
By our new found friends
It's about to end for now
Until some other day
I remember walking with you, laughing endlessly
In the moments we've shared
Ungdomsgaarden's grown to be the place
The place I want to be
If you're ever in need of a friend- dont hesitate
I'm sure that we'll all meet again
Some other day
Remember me, remember the days of this year
Cherish the memory- the good, the bad, the tears
We all have a challenge to face
A thousand memories we cant erase
But dont forget about the past
And some other day
Now's the time to say to you
Something I've put off
A moment that I've truly dreaded
Got lost in this song
I wish you all a happy life
Free of pain and fears
I think I'll save my sad good-byes
For some other day
This is the second hardest time
I've said goodbye

Brian Opitz

A/S RENTOKIL

(idl. RATIN's SALGSKONTOR)

SKADEDYRBEKÆMPELSE



Rentokil beskytter imod skadedyr

BOGHOLDER ALLÉ 40 - 2720 KØBENHAVN VANLØSE

Telefon (01) *71 82 11

Telegram RENTOKIL

Bank DEN DANSKE BANK AF 1871 A/S
VESTERBRO AFD.

Giro 3 00 04 94 og 5 52 52 25

Dato 15. oktober 1979

Ålborg Vandrehjem
Kornblomstvej
9000 Ålborg.

Att.: Mr. David Cramer.

DERES REF.:

VOR REF.: KN/ft

Dear Sir,

Ref.: Bed Bugs.

Referring to conversation with You and our surveyor Leo Sørensen, we hereby inform You that the attack of Bed Bugs in Ålborg vandrehjem has lasted for a longer period.

Yours Faithfully

A/S Rentokil

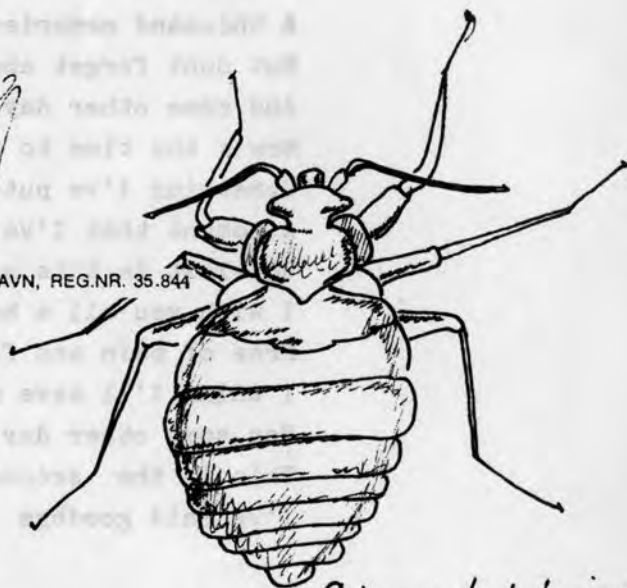
K. Nyborg

A/S RENTOKIL, KØBENHAVN, REG.NR. 35.844

Got a little

* TCH *

when I
wake up this morning,
my right hand it
threw to give;
so it was Bug spray
on our table
and Bed bugs
in our beds
just waiting
for their
dinner to arrive!



Cimex lectularius
(Væggelus)



Lillehammer...Lillehammer,
that's where I wanna be !!!

Danmark er et delight land !

Hvor ligger banegården ?



Hurray for Hollywood !!!

Get nuts !!! AAARGGGHH !

Trick or treating

AAaah -- Gather the manpower !!

Erik "Jones" or is it...
"Spike" Kristoffersen



Ten Kramer's Kampers

Drinking booze and Wine,
One lost the trash can race -
And then there were nine.

Nine Kramer's Kampers,

Sleeping in quite late,
One got some bedbug bites -
And then there were eight.

Eight Kramer's Kampers,

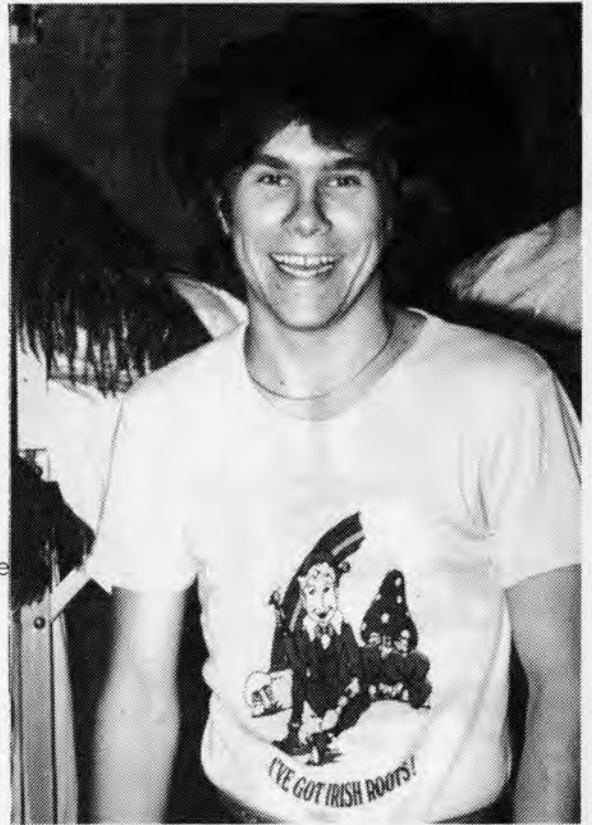
Skiing in Norwegian "heaven",
One forgot to make a wedge -
And then there were seven.

Seven Kramer's Kampers,

Their Lunches they must fix,
One took Red-dye and fart cheese -
And then there were six.

Six Kramer's Kampers,

Crossing Kornblomstvej,
One crossed on a red man -
And then there were five.



Five Kramer's Kampers,

Found classes all a bore,
One skipped too many days -
And then there were four.

Four Kramer's Kampers,

Broke as can be,
One changed a railpass -
And then there were three.

Three Kramer's Kampers,

Couldn't remember what to do,
One flushed the toilet wrong -
And then there were two.

Two Kramer's Kampers,

On a kroner run,
One slipped in doggie do -
And then there was one.

One Kramer's Kamper,

Boarding the plane alone,
Turned to see Joan and Dave -
And said, "Must we go home?"

Deb Lenz

Closing curtains, setting suns, exit signs...

the actors bow,

the night drifts in,

the door swings shut.

Our play is finished,

we leave the stage

with no applause.

You say that this goodbye

will be your last one ever;

it hurts too much

when the curtain falls

leaving you alone

with a darkness lit

only by the red memory

of a flashing exit sign.

But a candle beckons in the distance,

a new play has started,

the curtains rise,

your on stage again...

Take your cue,

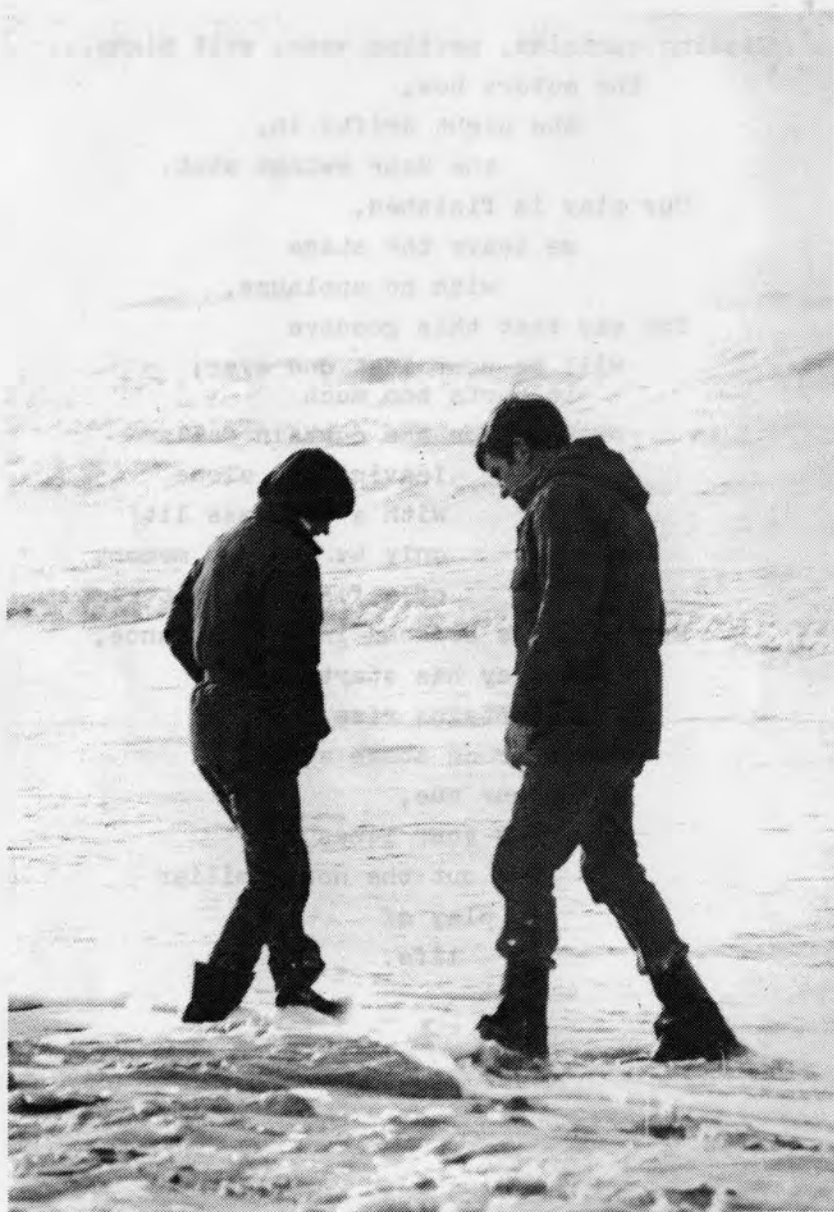
read your lines,

act out the now familiar

play of

life.

Audrey



January 24

March 5

821 15th St. SE

St. Cloud

253-1327

The curtains close and the players
all dance away. The music fades
to one tremulous note, held low and
sweet over the many miles. The act
is over and the love is real.

Carol A.

Abartis, Caesarea
903 6th Ave. So.
St. Cloud, MN. 56301
Tlf. (612) 253-0671

Abbott, Thomas
1125 Kilian Blvd.
St. Cloud, MN. 56301
Tlf. (612) 251-0764

Adelmann, Carol
3221 Townview Ave. NE
Minneapolis, MN 55418
Tlf. (612) 781-8895

Alwell, Audrey
1975 Prior
Roseville, MN 55113
Tlf. (612) 646-8071

Anderson, Alan
1117 8th Ave. So.
St. Cloud, MN 56301
Tlf. (612) 252-6829

Anderson, Kathleen
Route 2
Hudson, WI 54016
Tlf. (715) 549-6489

Arnet, Ron
514 5th Ave. So.
St. Cloud, MN. 56301
Tlf. (612) 252-9232

Bergeron, Susan
Box 79
Argyle, MN 56713
Tlf. (218) 437-8443

Browning, Debra
5004 Abbott Ave. So.
Mpls., MN 55410
Tlf. (612) 926-6396

Bzdok, Therese
1121 9th Ave. So.
St. Cloud, MN 56301
(612) 252-4476

Campion, Dan
412 33rd St. SW
Rochester, MN 55901
Tlf. (507) 282-0144

Carpenter, Joan
336 Meray Blvd.
Mankato, MN 56001
Tlf. (507) 388-4429

Carrier, Kristen
3038 N. Victoria
St. Paul, MN 55113
Tlf. (612) 484-1565

Casey, Theresa
4517 Grace St.
White Bear Lake, MN 55110
Tlf. (612) 429-2733

Christians, Catherine
Route 3
Lakefield, MN 56150
Tlf. (507) 853-4482

Clements, Janis
515 N.)th St.
Willmar, MN 52601
Tlf. (612) 235-7643

Cook, Gia
1905 9th Ave. SE
St. Cloud, MN 56301
Tlf. (612) 251-0982

Coppock, Henry
59 Woodhill Road
St. Cloud, MN 56301
Tlf. (612) 252-5870

Correll, Patti
824 33rd Ave. N.
St. Cloud, MN 56301
Tlf. (612) 252-9787

Coty, Jeannette
4260 Woodhill Rd.
Minnetonka, MN 55343
Tlf. (612) 935-7819

Dendinger, Kimberly
428 16th Ave. N
St. Cloud, MN 56301
Tlf. (612) 252-5478

Dietz, Nancy
Box 334
Mapleton, MN 56065
Tlf. (507) 524-3120

Ditlevson, Dianne
1716 14th Ave. So.
St. Cloud, MN. 56301
Tlf. (612) 252-3628

Donovan, Teresa
425 16th St. SW
Rochester, MN 55901
Tlf. (507) 282-6449

Dutee, Debra [REDACTED]
1121 West Senenth St.
Willmar, MN 56201
Tlf. (612) 235-3283

Dwyer, Cathryn [REDACTED]
4238 Harriet Ave. So.
Mpls., MN 55409
Tlf. (612) 824-6719

Ebert, Cynthia [REDACTED]
Route 3
Sauk Rapids, MN 56379
Tlf. (612) 252-1773

Fort, Robb [REDACTED]
811 9th St. SW
Wadena, MN 56482
Tlf. (218) 631-1960

Furnstahl, Lee Ann [REDACTED]
1605 Riverwood
Little Falls, MN 56345
Tlf. (612) 632-3004

Garrity, Mike [REDACTED]
Rr 5 E River Road
St. Cloud, MN 56301
Tlf. (612) 252-7745

Graeve, Cheryl [REDACTED]
Route 3
St. Joseph, MN 56374
Tlf. (612) 363-8793

Gross, Denise [REDACTED]
917 31st Ave. N.
St. Cloud, MN 56301
Tlf. (612) 252-4468

Gross, Linda [REDACTED]
917 31st Ave. N.
St. Cloud, MN 56301
Tlf. (612) 252-4268

Hahn, Cathy [REDACTED]
1608 Aldrich Ave.
Hudson, WI 54016
Tlf. (715) 386-5177

Hall, Elizabeth [REDACTED]
723 10th St. se
St. Cloud, MN 56301
Tlf. (612) 253-2780

Hamilton, Carol [REDACTED]
13750 196th Ave. NW
Elk River, MN 55330
Tlf. (612) 441-6521

Hayden, Michelle [REDACTED]
Watertown, MN 55388
Tlf. (612) 955-2204

Hofmeister, Marie [REDACTED]
825 North German Street
New Ulm, MN 56073
Tlf. (507) 354-5381

Huff, Renee [REDACTED]
6th St. N
Staples, MN 56479
Tlf. (218) 894-2788

Jasinski, Ann [REDACTED]
825 5th Ave. SW
Faribault, MN 55021
Tlf. (507) 334-6543

Kocer, David [REDACTED]
1803 Wilshire Dr. NE
Rochester, MN 55901
(507) 288-2997

Koska, Diane [REDACTED]
150 25th Ave. S.
St. Cloud, MN 56301
(612) 252-3835

Kowalkowski, Kenneth [REDACTED]
631 Pioneer Lane
St. Cloud, MN 56301
(612) 252-9264

Lamwers, Linda [REDACTED]
524 5th Ave. NE
St. Cloud, MN 56301
Tlf. (612) 252-7487

Leitch, Vernon [REDACTED]
2320 1st St. So.
St. Cloud, MN 56301
Tlf. (612) 252-2338

Lenz, Debra [REDACTED]
Route 1, Box 16
Stewart, MN 55385
Tlf. (612) 562-2519

Love, Kathy [REDACTED]
Route 2
Henning, MN 56551
Tlf. (218) 583-2432

McCauley, Patricia [REDACTED]
1808 Kennard
St. Paul, Mn 55109
Tlf. (612) 777-5308

Merrill, Susan [REDACTED]
321 2nd Ave. S
Long Prairie, MN 56347
Tlf. (612) 732-3080

Mettenburg, Diane [REDACTED]
1224 10th Ave. So.
St. Cloud, MN 56301
Tlf. (612) 251-2315

Nelson, William [REDACTED]
3090 N. Lexington
Roseville, MN 55113
Tlf. (612) 483-5349

Newberg, Christine [REDACTED]
Route 3, Sherburne Trailer Ct.
Princeton, MN 55371
Tlf. (612) 389-2513

Nieman, Vicki [REDACTED]
Falls Trailer Ct.
Box 115
Little Falls, MN 56345
Tlf. (612) 632-8168

Olson, Earle [REDACTED]
2321 20 1/2 Ave. So.
Fargo, ND 58103
Tlf. (701) 235-8901

Opitz, Brian [REDACTED]
172 Fairview Lane
Red Wing, MN 55066
Tlf. (612) 388-6129

Patin, Sharon [REDACTED]
6742 Windsdale
Golden Valley, MN 55427
Tlf. (612) 545-8553

Paul, Jeffry [REDACTED]
1128 16th Ave. So.
St. Cloud, MN 56301
Tlf. (612) 253-3216

Paulsen, Renee [REDACTED]
7013 Dakota Ave.
Chanhassen, MN 55317
Tlf. (612) 474-6011

Paulson, Elizabeth [REDACTED]
1425 Rice Creek Road
Fridley, MN 55432
Tlf. (612) 571-8654

Pearson, Karla [REDACTED]
Route 5
Wayside Addition
St. Cloud, MN 56301
Tlf. (612) 251-6254

Peterson, Juli [REDACTED]
Route 2
Sunnyside Bay
Luck, WI 54853
Tlf. (715) 857-5587

Price, Delores [REDACTED]
Route 1
Wadena, MN 56482
Tlf. (218) 63L-2387

Roehl, Rosemary [REDACTED]
1624 Wash. Mem. Dr.
St. Cloud, MN 56301
Tlf. (612) 252-0835

Ruegamer, Dana [REDACTED]
Route 1
Richmond, MN 56368
Tlf. (612) 597-2478

Rustom, Jody [REDACTED]
3932 Main St NE
Columbia Heights, MN 55421
Tlf. (612) 788-1066

Scott, James [REDACTED]
North Star Route
Walker, MN 56484
Tlf. (218) 224-2697

Smiley, Susan [REDACTED]
1041 Pittsburg NW
North, Canton, OH 44720
Tlf. (216) 494-4967

Smiley, Debra [REDACTED]
4812 Drew Ave. So.
Minneapolis, MN 55410
Tlf. (612) 926-3814

Smiley, Larry [REDACTED]
4812 Drew Ave. So.
Mpls. MN 55410
Tlf. (612) 926-3814

Soderberg, Jay [REDACTED]
5875 Tennison Dr.
Fridley, MN 55432
Tlf. (612) 571-0664

Steely, Jill [REDACTED]
817 5th Ave. SE.
Rochester, MN 55901
Tlf. (507) 288-5466

Stock, Julie [REDACTED]
5844 Fairway Lane
St. Cloud, MN 56301
Tlf. (612) 251-4345

Thompson, Kay [REDACTED]
5438 71st Cr. N
Brooklyn Center, MN
55429
Tlf.

Tofte, Wendy [REDACTED]
5700 Twin Lake Terrace
Mpls., MN 55429
Tlf. (612) 533-9796

Unger, Kevin [REDACTED]
Box 2
Bock, MN 56313
Tlf. (612) 556-3363

Utermark, Lori [REDACTED]
6742 Windsdale St.
Golden Valley, MN 55427
Tlf. (612) 545-8556

Vakoc, Henry [REDACTED]
4949 Three Points Blvd.
Mound, MN 55364
Tlf. (612) 472-5417

Van Nostrand, Sara [REDACTED]
Route 1
Fort Ripley, MN 56449
Tlf. (612) 632-9741

Vlaminck, Joann
Box 82
Tauton, MN 56291
Tlf. (507) 872-6704

Wachholz, Sandy [REDACTED]
Montrose Manor
Montrose, MN 55363
Tlf. (612) 675-3294

Walesch, Steven [REDACTED]
Route 2 Box 35
Clear Lake, MN 55319
Tlf. (612) 743-2943

White, Theresa [REDACTED]
1008 Cent. Ave. SE
LeMars, IA 51031
Tlf. (712) 546-7151

Widmer, Marise [REDACTED]
4519 Shoreline Dr.
Spring Park, MN 55384
Tlf. (612) 471-8593

Wojahn, Patti [REDACTED]
209 NE 2nd Ave.
Fairfax, MN 55332
Tlf. (507) 426-7344

Youngblom, Donald [REDACTED]
Route 1 Box 79
Lafayette, MN 56054
Tlf. (507) 228-8928

Ziesmer, JoAnn [REDACTED]
1445 3rd St. SE
St. Cloud, MN 56301
Tlf. (612) 251-0967

Herold, Jim [REDACTED]
617 Waterman Cr.
Hopkins, MN 55343
Tlf. (612) 938-7490



